

ČESKO-NĚMECKÉ PROJEKTY DEUTSCH-TSCHECHISCHE PROJEKTE



Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií



EUROREGION ERZGEBIRGE | KRUSNOHOŘÍ

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

Saské mlýny - inspirace pro Lom

Sächsische Mühlen - Inspiration für Lom

Projekt za podpory Fondu malých projektů Euroregionu Erzgebirge/ Krušnohoří v programu spolupráce Svobodný stát Česko - Sasko 2021–2027.

Projekt im Kleinprojektfonds der Euroregion Erzgebirge/ Krušnohoří im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen – Tschechien 2021 – 2027.

CZ Lead partner:

[Město Lom](#)

DE Partner:

[Gemeinde Rechenberg-Bienenmühle](#)

Název projektu / Projektitel:

[Saské mlýny - inspirace pro Lom](#)

[Sächsische Mühlen - Inspiration für Lom](#)

Č. projektu / Projekt-Nr.:

[ERE-0314-CZ](#)

Realizace / Umsetzung:

[28.06.2024 - 30.09.2024](#)

Celkové náklady / Gesamtkosten:

[5.320 EUR](#)

Financování EFRR/ EFRE-Fördermittel:

[4.256 EUR](#)

Popis projektu / Projektbeschreibung:

Celodenní workshop proběhl dne 18. 7. 2024 jako putovní akce. Plánovaný okruh zahrnoval setkání se zástupci obcí a spolků v následujících místech: Eisenhammer Dorfchenitz, Brettmühle Mulda, Ölmühle Pockau, Saigerhütte Olbernhau-Grünthal. Čeští účastníci získají informace o způsobu provozování, využití a péči o jednotlivé objekty na saské straně. V každém z míst se setkali se zástupci provozovatele a zástupci obce. Teoretické informace byly doplněny prohlídkou na místě a diskusí.

Cílem workshopu je zprostředkování znalostí, jak praktických, tak teoretických v oblasti praktického využití technických památek – jmenovitě mlýnů nejrůznějšího typu. V rámci celodenní putovní akce proběhne série setkání zástupců města Lom se zástupci obcí a spolků na saské straně, přičemž spojovacím tématem jsou právě historické mlýny. Město Lom plánuje oživení historického mlýna na svém katastru, avšak nemá s provozem a využitím takového památkového objektu žádné zkušenosti. V rámci tohoto projektu předá saská strana své zkušenosti českým partnerům na plánovaných zastávkách. Německý partner zaštiťuje akci po organizační a odborné stránce prostřednictvím vlastní zájmové skupiny IG Heimatgeschichte Rechenberg-Bienenmühle, která pracuje v rámci obce již dvě desetky let (dříve jako samostatný spolek, nově jako součást obecní struktury). Zájmová skupina má vlastní zkušenosti se záchranou historického plavebního domu a jeho transformací na vlastivědné muzeum. Série přednášek, prohlídek objektů a diskusí by měly posloužit české straně k přípravě následných konkrétních aktivit k dosažení cíle – péče o kulturní dědictví česko-saského Krušnohoří. Účast na akci je zajištěna pozváním konkrétních účastníků, kteří mají dílčí kompetence pro realizaci uvažovaného cíle.

Der eintägige Workshop fand am 18.07.2024 als Wanderveranstaltung statt. Geplant wurde Treffen mit Vertretern von Kommunen und Vereinen in folgenden Orten: "Eisenhammer Dorfchenitz", "Brettmühle Mulda", "Ölmühle Pockau", "Saigerhütte Olbernhau-Grünthal". Die tschechischen Teilnehmer erhielten Informationen über die Art und Weise, wie die einzelnen Objekte auf sächsischer Seite betrieben, genutzt und gepflegt werden. An jedem Standort haben sie sich mit Vertretern des Betreibers und Vertretern der Kommune zusammengetroffen. Theoretische Informationen wurden durch eine Besichtigung und Diskussion vor Ort ergänzt.

Ziel des Workshops ist es, sowohl praktische als auch theoretische Kenntnisse im Bereich der praktischen Nutzung von technischen Denkmälern - nämlich Mühlen verschiedener Typen - zu vermitteln. Während der eintägigen Wanderveranstaltung findet eine Reihe von Treffen zwischen Vertretern der Stadt Lom und Vertretern von Kommunen und Vereinen auf sächsischer Seite statt, wobei das verbindende Thema historische Mühlen ist. Die Stadt Lom plant die Wiederbelebung einer historischen Mühle auf ihrem Stadtgebiet, hat aber keine Erfahrung mit dem Betrieb und der Nutzung eines solchen Denkmals. Im Rahmen dieses Projektes wird die sächsische Seite bei den geplanten Stationen ihre Erfahrungen an die tschechischen Partner weitergeben. Der deutsche Partner leistet organisatorische und fachliche Unterstützung durch seine eigene Interessengemeinschaft Heimatgeschichte Rechenberg-Bienenmühle, die seit zwei Jahrzehnten in der Gemeinde tätig ist (früher als eigenständiger Verein, heute als Teil der Gemeindestruktur). Die Interessengemeinschaft verfügt über eigene Erfahrungen mit der Rettung des historischen Flößerhauses und dessen Umwandlung in ein Heimatmuseum. Eine Reihe von Vorträgen, Führungen und Diskussionen soll der tschechischen Seite zur Vorbereitung weiterer konkreter Aktivitäten dienen, um das Ziel der Bewahrung des kulturellen Erbes des sächsisch-böhmischen Erzgebirges zu erreichen. Die Teilnahme an der Veranstaltung wird dadurch gewährleistet, dass gezielt Teilnehmer eingeladen werden, die über Teilkompetenzen für die Umsetzung des angestrebten Ziels verfügen.





















